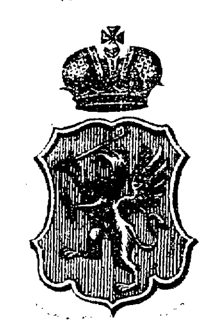
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXIX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXIX. Jahrgang.

№ 103. Середа 9. Сентября. — Mittwoch 9. September. **1881.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Его Превосходительство господинъ Лифляндскій Губернаторъ, Баронъ Икскуль-Гильденбандтъ, отправился 9. Сентября по дѣламъ службы въ С.-Петербургъ и передалъ на время отсутствія своего управленіе губерніею господину Вице-Губернатору.

Seine Excellenz der Herr Livländische Gouverneur, Baron Uexküll-Güldenbandt, ist am 9. September d. J. in Dienstangelegenheiten nach St. Petersburg abgereist und hat für die Dauer seiner Abwesenheit die Verwaltung des Gouvernements dem Herrn Livländischen Vice-Gouverneur übertragen.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 28. Августа сего года ратсгеръ Перновскаго Магистрата Александръ Линде, согласно прошенію, уволенъ отъ должности.

Mittelst Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 12. August c. ist der Pernausche Rathsherr Alexander Linde, seiner Bitte gemäß, des Amtes entlassen worden. Nr. 3489.

Опредѣленія Феллинской городской Думы отъ 25. Августа 1881 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

Засѣданіе было открытое.

Предсѣдательствовалъ г. городской голова бургомистръ Ю. Верике.

Присутствовало 22 гласныхъ.

По приведеніи въ извѣсность наличнаго числа гласныхъ, городской голова въ горячихъ словахъ вспомнилъ объ умершемъ гласномъ господинѣ докторѣ А. Лангѣ и пригласилъ собраніе для оказанія почтенія памяти о немъ встать съ мѣстъ.

Затѣмъ по прочтеніи и утвержденіи протокола предъидущаго собранія отъ 19. Іюня сего года приступлено было къ обсужденію подлежащихъ вопросовъ.

По первому предмету.

Разсмотрѣніе и утвержденіе инструкціи для опредѣленія оцѣночнаго съ недвижимыхъ имуществъ сбора въ г. Феллинѣ.

По послѣдовавшемъ обсужденіи опредѣлено: Утвердить инструкцію.

По второму предмету.

Выборъ члена въ санитарную и о бѣдныхъ коммисію на мѣсто умершаго члена этой коммисіи, гласнаго доктора А. Ланга.

Избранъ: Ратсгеръ А. А. Розенбергъ.

По третьему предмету.

Выборъ счетнаго ревидента на мѣсто выбывшаго въ члены городской Управы К. Кроля.

Избранъ: Гласный купецъ М. Шопъ.

По четвертому предмету.

Предложеніе городской Управы отъ 11. Августа с. г. за № 140, относительно опредѣленія одного главнаго ночнаго сторожа.

По всеобщемъ признаніи собраніемъ необходимости, кромѣ полицейскаго контроля за ночными сторожами, учредить еще другой.

Опредѣлили: Число ночныхъ сторожей оставить въ 5 человѣкъ и главному сторожу назначить добавочное жалованье въ количествѣ 50 руб. въ годъ, а учрежденіе контроля за сторожами предоставить городской Управѣ.

По пятому предмету.

Предложеніе городской Управы отъ 21. Іюля с. г. за № 127, относительно оставленія по нынѣ существующаго образа мощенія улицъ.

По обсужденіи заключающагося въ предложеніи Его Превосходительства Господина Лифляндскаго Губернатора изъ Строительнаго Отдѣленія, вопроса, не будетъ ли признано возможнымъ на будущее время руководствоваться пунктомъ 5 ст. 55 городоваго положенія, при опредѣленіи причитающейся за содержаніе мостовой при казенной тюрьмѣ платы и по удостовѣреніи того, что натуральная повинность по мощенію улицъ уже въ 1865 г. на основаніи установленнаго Господиномъ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ для всѣхъ городовъ Прибалтійскихъ губерній порядка мощенія улицъ, переложена въ денежную плату со всѣхъ недвижимыхъ имуществъ въ г. Феллинѣ и посему нынѣ не можетъ быть примѣнено пкт. 5 ст. 55 городоваго положенія.

Опредѣлили: Оставить существующій съ 1865 года порядокъ мощенія улицъ но безъ примѣненія онаго на зданіе казенной тюрьмы.

По шестому предмету.

Предложеніе городской Управы отъ 4. Августа с. г. за № 137, о выборѣ двухъ депутатовъ въ городскую школьную коллегію.

По продолжительномъ обсужденіи

Опредѣлено: Отложить рѣшеніе сего вопроса.

По седьмому предмету.

Докладъ отношенія врачебнаго отдѣленія Лифляндскаго Губернскаго Управленія отъ 29. Іюля с. г. за № 1720, относительно увеличенія содержанія городскаго врача изъ городскихъ средствъ.

По прочтеніи упомянутаго отношенія

Опредѣлили: За неимѣніемъ средствъ оставить сіе предложеніе безъ удовлетворенія.

По восьмому предмету.

Предложеніе податнаго Управленія отъ 5. Августа с. г. за № 15, относительно принятія на городской счетъ уплаты 65 руб. ежегодно на содержаніе уѣзднаго по воинскимъ дѣламъ присутствія.

1) Въ виду того, что означенная плата, не можетъ быть отнесена ни къ упомянутымъ въ ст. 139 городоваго положенія и въ ст. 18 особыхъ правилъ о примѣненіи городоваго положенія къ городамъ Прибалтійскихъ губерній, обязательнымъ, ни къ означеннымъ въ ст. 140 городоваго положенія расходамъ, могущимъ быть производимымъ изъ городскихъ средствъ.

2) Что упомянутое предложеніе не основано никакимъ другимъ закономъ и

3) Что неимѣется въ виду средствъ на удовлетвореніе сего расхода.

Опредѣлили: Оставить предложеніе податнаго Управленія за неимѣніемъ законнаго основанія, безъ удовлетворенія. № 8077.

Beschlüsse der Fellinschen Stadtverordneten-Versammlung vom 21. August 1881.

(Werden gedruckt in Grundlage Art. 68 der Städte-Ordnung.)

Die Versammlung war öffentlich.

Es präsidirte das Stadthaupt, Herr Bürgermeister J. Wernecke.

Anwesend waren 22 Stadtverordnete.

Nach festgestellter Präsenz gedachte das Stadthaupt in warmen Worten des mit Tode abgegangenen Stadtverordneten, des Herrn Dr. Alexander Lang und forderte die Versammelten auf, das Andenken des Dahingeschiedenen durch Erhebung von den Sitzen zu ehren.

Nach Vortrag und Bestätigung des Protocolls der letzten Sitzung vom 19. Juni c. wurde zur Erledigung der Tagesordnung geschritten.

Tagesordnung Punkt 1.

Berathung und Bestätigung der Instruction für die Abschätzung der Immobilien in Fellin.

Nach stattgehabter Berathung wurde beschlossen: Die Instruction zu bestätigen.

Tagesordnung Punkt 2.

Wahl eines Gliedes der Sanitäts- und Armen-Commission.

An Stelle des verstorbenen Gliedes dieser Commission, des Herrn Stadtverordneten Dr. A. Lang, wurde gewählt: Herr Rathsherr A. A. Rosenberg.

Tagesordnung Punkt 3.

Wahl eines Rechnungsrevidenten an Stelle des Herrn Stadtraths C. Kroll.

Es wurde gewählt: Der Stadtverordnete, Herr Kaufmann M. Schopp.

Tagesordnung Punkt 4.

Antrag des Stadtamts vom 11. August c. sub Nr. 140, betreffend die Anstellung eines Ober-Nachtwächters.

Nachdem die Versammlung die Nothwendigkeit anerkannt hatte, außer der polizeilichen Controle über die Nachtwächter, noch eine andere in's Leben zu rufen, wurde beschlossen: Die Anzahl der Nachtwächter auf 5 zu belassen und für den Ober-Nachtwächter eine Gagenzulage von 50 Rbl. jährlich zu bewilligen die Organisation der Controle der Nachtwächter jedoch dem Stadtamte zu überlassen.

Tagesordnung Punkt 5.

Antrag des Stadtamtes vom 21. Juli c. sub Nr. 127, betreffend die Beibehaltung des bisherigen Straßenpflasterungs-Modus.

Nachdem über die im Auftrage Sr. Excellenz des Herrn Gouverneurs von der Bau-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung gestellten Anfrage, ob es in Zukunft nicht möglich erscheine, wegen Erhebung des Beitrages zum Unterhalt des Straßenpflasters vor dem Gebäude des Kronsgefängnisses den im Punkt 5 Art. 55 der Städteordnung festgestellten Modus anzuwenden, berathen und constatirt worden war, daß die Naturalprästation der Straßenpflasterung bereits durch den vom Minister des Innern im Jahre 1865 für alle Städte der Ostseeprovinzen bestätigten Straßenpflasterungs-Modus in einer von allen Immobilien der Stadt Fellin zu leistende Geldzahlung umgewandelt worden ist, daher gegenwärtig die Bestimmung des Punkt 5 Art. 55 der Städteordnung keine Anwendung mehr finden könne, wurde beschlossen: Den bisherigen Straßenpflasterungs-Modus vom Jahre 1865, jedoch ohne Anwendung auf das Gebäude des Kronsgefängnisses, beizubehalten.

Tagesordnung Punkt 6.

Antrag des Stadtamts vom 4. August c. sub Nr. 137, betreffend die Wahl zweier Deputirten in das städtische Schul-Collegium.

Es wurde nach längerer Debatte beschlossen: Die definitive Beschlußfassung über diesen Gegenstand zu vertagen.

Tagesordnung Punkt 7.

Vortrag des Schreibens der Medicinal-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung vom 29. Juli c. sub Nr. 1720, betreffend die Aufbesserung des Gehalts des Stadtarztes aus städtischen Mitteln.

Nach Vortrag des qu. Schreibens wurde beschlossen: Den Antrag der Medicinal-Abtheilung wegen Mangels an disponiblen Mitteln abzulehnen.

Tagesordnung Punkt 8.

Antrag der Steuer-Verwaltung vom 5. August c. sub Nr. 15, betreffend die Uebernahme des jährlichen Beitrages von ca. 65 Rbl. zum Unterhalt der Kreis-Wehrpflicht-Commission.

In der Erwägung:

1) Daß der qu. Beitrag weder zu den im Art. 139 der Städteordnung und Art. 18 der besonderen Bestimmungen über die Ausdehnung der Städteordnung auf die Städte der Ostsee-Provinzen erwähnten obligatorischen, noch zu den im Art. 140 der Städteordnung erwähnten facultativen Ausgaben zu rechnen ist, die aus den städtischen Mitteln zu bestreiten sind,

2) daß der Antrag der Steuerverwaltung auch durch kein anderes Gesetz motivirt erscheint, und

3) daß keine disponibelne Mittel zur Bestreitung dieser Ausgaben vorhanden sind, wurde beschlossen: Den Antrag der Steuer-Verwaltung wegen gänzlichen Mangels einer gesetzlichen Grundlage abzulehnen. Nr. 8077.

Von der Rigaschen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird hierdurch bekannt gemacht, daß das Sitzungslocal dieser Behörde vom 7. September c. ab sich in der Weberstraße Nr. 13 befinden wird.

Riga, den 1. September 1881. Nr. 588. 1

Vor einiger Zeit hat sich am alten Lagerplatze ein ca. 15 Jahre alter Fuchswallach (mit einer Bläße) eingefunden. Da die Nachforschungen nach dem Eigenthümer des Thieres bis hierzu erfolglos geblieben sind, so wird derselbe hiermit aufgefordert, sich binnen zwei Monaten a dato, bei der unterzeichneten Behörde zu melden, widrigenfalls mit dem qu. Pferde in gesetzlicher Grundlage verfahren werden wird.

Riga, Polizeiabtheilung des Landvogteigerichts, den 1. September 1881. Nr. 3099. 2

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adel. Güter-Credit-Societät die Erben des weil. Herrn dim. Lieutenants Hermann v. Walter für sich und in Vollmacht der Eigenthümer der Fossenbergschen Kalne- und Leyes-Weelau-Gesinde auf das im Rigaschen Kreise und Mitauschen Kirchspiele belegene Gut Fossenberg nebst den Gesinden Kalne und Leyes-Weelau um eine Darlehnserhöhung in Pfandbriefen nachgesucht haben, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während drei Monate, a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern.

Riga, den 19. August 1881. Nr. 892. 1

Проклaмы. Proclame.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge des erfolgten Ablebens Ihrer Excellenz der verwittweten Frau Generalin Anna von Grün, geb. Schrankenmüller, verfügt worden, das von der genannten Verstorbenen hinterlassene, am 28. November 1876 zu Riga in Gegenwart zweier Zeugen errichtete und offen anher eingelieferte Testament in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Theil III, Art. 2451 u. 2452 allhier bei diesem Hofgerichte am 30. September a. c. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, als welches allen den dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament der weiland verwittweten Frau Generalin Anna von Grün, geb. Schrankenmüller, aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen, bei Verlust alles weiteren Rechts dazu, innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind. Nr. 5234. 2

Riga-Schloß, den 31. August 1881.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß der allhier verstorbenen Wittwe Ottilie Graß, geb. Döbler, creditorische Ansprüche, oder an den Nachlaß des ebenfalls allhier verstorbenen Fabrikmeisters Carl Heinrich Lampe irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder diesen Nachlassen verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 31. Februar 1882, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 641. 2

Riga-Rathhaus, den 31. August 1881.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat ergeht in Anlaß eines Gesuches des Curators der G. Kowatschschen Concursmasse, Herrn Hofgerichts-Advocaten S. Lieven, nachfolgende Bekanntmachung:

Als der nunmehr verstorbene Oeconom G. Kowatsch sich veranlaßt sah, im November 1879 bonis zu cediren, wurde den Kowatschschen Eheleuten in Berücksichtigung des Umstandes, daß das Kowatschsche Activ-Vermögen die aufgegebenen Passiva zu decken schien, für die Dauer des Concurses zum Lebensunterhalt die Summe von 100 Rbl. monatlich bewilligt, von welcher der G. Kowatsch 40 Rbl. und seine Ehegattin 60 Rbl. monatlich gezahlt erhielt. Da die Concursverhandlungen sich wider Erwarten sehr in die Länge zogen und überdies für die Gläubiger des G. Kowatsch kein besonders günstiges Resultat ergaben, so stellte der Herr Concurscurator seit dem Februar 1881 im Interesse der Gläubiger die weiteren Alimentenzahlungen an die Kowatschsche Familie ein. Gegenwärtig hat nun die Frau Kowatsch, welche im Auslande lebt, der G. Kowatsch ist inzwischen gestorben, sich mit der Bitte an den Herrn Concurscurator gewandt, ihr die seit dem Februar c. entmißten Alimentengelder auf der bisherigen Grundlage auszuzahlen, da sie aller und Jeder Existenzmittel beraubt sei.

Bei gegenwärtiger Sachlage hat der Rath für Nothwendig erachtet, die Gläubiger des G. Kowatsch über die obgedachte Bitte der Frau Kowatsch zunächst zu hören und ergeht daher an alle diejenigen Gläubiger, welche gegen die Deferirung der Bitte der Frau Kowatsch, nach welcher ihr die seit dem Februar d. J. rückständigen Alimentengelder von 60 Rbl. monatlich und für die weitere Dauer des Concurses zu 60 Rbl. monatlich aus der Masse gezahlt werden sollen, etwas Einwenden wollen, desmittelst die Ladung, ihre etwaigen Einwendungen spätestens bis zum 15. September c. anher zu verlautbaren, da für den Fall, daß keine Einwendungen erhoben werden sollten, der Bitte der Frau Kowatsch diesseits ohne Weiteres deferirt werden wird. Nr. 1346. 3

Dorpat-Rathhaus, am 3. September 1881.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Kreisstadt Wenden werden mittelst dieses öffentlich ausgesetzten Proclams Alle und Jede, welche wider die, zufolge des von dem Malermeister Georg Osmann als Verkäufer und der Frau erblichen Ehrenbürgerin Wilhelmine Elisabeth Schmidt, geb. Haken, als Käuferin, über den in der Stadt Wenden an der Catharinenstraße sub Nr. 66/69b belegenen Immobiliarbesitz, abgeschlossenen und am 19. Juni c. sub Nr. 15 corroborirten Contractes, geschehene Acquisition des genannten Immobiliarbesitzes, rechtliche Einwendungen irgend welcher Art erheben oder irgend welche Ansprüche oder Anforderungen, mit Ausnahme der ingrossirten, formiren zu können vermeinen sollten, hierdurch aufgefordert, sich innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr und sechs Wochen a dato des Proclams, d. i. spätestens bis zum 1. October 1882, mit solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier beim Wendenschen Rathe anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt, der obenerwähnte Immobiliarbesitz aber der Frau erblichen Ehrenbürgerin Wilhelmine Elisabeth Schmidt, geb. Haken, zum erb- und eigenthümlichen Besitze adjudicirt werden soll.

Wenden-Rathhaus am 13. August 1881.

Nr. 1801. 2

Nachdem über das Vermögen des ehemaligen hiesigen Kaufmanns Johann Kehse der Generalconcurs eröffnet worden ist, werden von Einem Edlen Rathe der Kreisstadt Wenden alle Diejenigen, welche an den genannten Cridar, resp. die Verkaufsprovenue des sequestrirten Waarenlagers, im Betrage von 304 Rbl. 97 Kop., rechtliche Ansprüche haben, desmittelst aufgefordert, diese Ansprüche, unter Beibringung der dazu gehörigen Belege, binnen sechs Monaten a dato, wird sein bis zum 1. März 1882, entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten anzumelden, widrigenfalls auf dieselben bei Vertheilung der Concursmasse keine Rücksicht genommen werden wird. Die etwaigen Schuldner des Cridars werden hierdurch aber angewiesen, ihre Schulden, zur Vermeidung gerichtlicher Zwangsmaßregeln, während derselben Frist bei diesem Rathe zu berichtigen. Nr. 2041. 2

Wenden-Rathhaus, am 24. August 1881.

Nachdem über das Vermögen des bisher im Seyershoffschen Skudrit-Gesinde domicilirt habenden Kaufmanns Ferdinand Heermeyer, in Folge angezeigter Insolvenz, der General-Concurs eröffnet worden ist, werden vom 6. Rigaschen Kirchspielsgerichte alle Diejenigen, welche an den genannten Gemeinschuldner rechtliche Forderungen und Ansprüche haben, hiermit aufgefordert, diese Forderungen und Ansprüche binnen der Frist von vier Monaten a dato, also spätestens bis zum 14. December d. J., bei diesem Kirchspielsgerichte anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf vorgedachter peremtorischer Frist Niemand weiter mit irgend welchen Ansprüchen zugelassen werden, sondern gänzlich präcludirt sein soll.

Gleichzeitig werden alle Schuldner des Ferdinand Heermeyer hierdurch angewiesen, ihre Schulden, zur Vermeidung gesetzlicher Zwangsmaßregeln, hier ehestens zu berichtigen, und ergeht demnächst noch an diejenigen Personen, welche über etwaiges Vermögen des Ferdinand Heermeyer Auskunft geben können, oder diesem gehörige Sachen im Verwahr haben sollten, die Aufforderung, bei dieser Behörde die betreffende Anzeige zu machen und derselben die erwähnten Sachen auszuliefern. Nr. 4109. 1

Rujen, am 14. August 1881.

Торги. Torge.

Von dem Rathe der Stadt Riga wird hierdurch bekannt gemacht, daß am 18. September c. als am letzten offenbaren Rechtstage vor Michaelis das der Alexandra Stepanowa Schemerow gehörige, im 3. Quartier des Moskauer Stadttheils, sub Pol.-Nr. 499, an der Dünaburger Straße belegene Immobil sammt Appertinentien, für Gefahr und Rechnung des Iwan Michailow Tschitschagow abermals im Meistbot verkauft werden wird.

Riga-Rathhaus, den 2. September 1881.

Nr. 5920. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des zur Generalconcursmasse des Getränkehändlers Carl Heinrich Ferdinand Hellmann gehörigen, im 3. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Thorensberg an der alten Mitauer Straße sub Pol.-Nr. 47 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 17. September 1881 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlags zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten C. H. F. Hellmann, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 31. August 1881. Nr. 1466. 2

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ объявляетъ, что для продажи съ учетомъ по числу пней занумерованныхъ перестойныхъ и сухостойныхъ деревъ изъ нижепоименованныхъ казенныхъ дачъ Курляндской и Лифляндской губерніи будутъ производиться торги безъ переторжки.

I. Въ Управленіи Государственными Имуществами въ г. Ригѣ 27. Октября 1881 г.

а. По Курляндской губерніи.

1) Изъ Шрунденской дачи 4000 перестойныхъ сосновыхъ и еловыхъ деревъ оцѣн. въ 12,210 руб. 39 коп. въ 28 торговыхъ единицахъ.

2) Изъ Ренненской дачи 2,001 перестойное сосновое дерево, оцѣн. въ 4,301 руб. 79 коп., въ 7 торговыхъ единицахъ.

3) Изъ Ангернской дачи 2,300 перестойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣн. въ 7,010 руб. 83 коп., въ 6 торговыхъ единицахъ.

4) Изъ Виндавской дачи 215 деревъ, оцѣненныхъ въ 533 руб. 62 коп., въ одной торговой единицѣ.

5) Изъ Гольдингенской дачи 530 перестойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣн. въ 956 р. 25 коп., въ 4 торговыхъ единицахъ.

6) Изъ Дубенаской дачи 1000 перестойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 3,827 руб. 72 коп., въ одной торговой единицѣ.

7) Изъ Пильтенской дачи 100 перестойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 213 р. 41 коп., въ одной торговой единицѣ.

8) Изъ Тауеркальнской дачи 901 перестойное сосновое дерево, оцѣнен. въ 1317 р. 89 коп., въ одной торговой единицѣ.

б. По Лифляндской губерніи.

9) Изъ Аагофской дачи Венденскаго лѣсничества 426 перестойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 693 руб. 15 коп., въ одной торговой единицѣ.

II. Въ волостныхъ правленіяхъ Курляндской губерніи.

1) 2. Октября 1881 г. въ Ротгофскомъ волостномъ правленіи, изъ Виндавской дачи 27 сухостойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣнен. въ 18 руб. 84 коп., въ одной торговой единицѣ.

2) 20. Октября 1881 г. въ Амтъ-Гольдингенскомъ волостномъ правленіи изъ Гольдингенской дачи 470 сухоподстойныхъ еловыхъ и сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 352 руб. 3 коп., въ 4 торговыхъ единицахъ.

3) 10. Октября 1881 г. въ Кандаускомъ волостномъ правленіи, изъ Кандауской дачи 695 сухостойныхъ разныхъ породъ деревъ, оцѣненныхъ въ 230 руб. 25 коп., въ 20 торговыхъ единицахъ.

4) 3. Октября 1881 г. въ Сетценскомъ волостномъ правленіи, изъ Сетценской дачи 2,522 перестойныхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 7,249 руб. 41 коп., въ 42 торговыхъ единицахъ.

5) 2. Октября 1881 г. въ Курситенскомъ волостномъ правленіи, изъ Курситенской дачи 120 сухостойныхъ еловыхъ и сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 55 руб. 32 коп., въ 18 торговыхъ единицахъ.

6) 6. Октября 1881 г. въ Альтъ-Шварденскомъ волостномъ правленіи, изъ Альтъ-Шварденской дачи 49 сухостойныхъ еловыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 11 руб. 47 коп., въ 6 торговыхъ единицахъ.

7) 2. Октября 1881 г. въ Маткульнскомъ волостномъ правленіи, изъ Маткульнской дачи 743 сухостойныхъ сосновыхъ и еловыхъ деревъ, оцѣненныхъ 279 руб. 77 коп., въ 9 торговыхъ единицахъ.

8) 8. Октября 1881 г. въ Бальдонскомъ волостномъ правленіи, изъ Нейгутской дачи 2,020 старыхъ сосновыхъ и еловыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 1881 руб. 61 коп., въ 6 торговыхъ единицахъ.

9) 17. Октября 1881 г. въ Амтъ-Пильтенскомъ волостномъ правленіи, а. 18 сухостойныхъ еловыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 5 руб. 2 коп. изъ Пильтенской дачи, въ 2 торговыхъ единицахъ, б. 24 сосновыхъ сухостойныхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 7 руб. 66 к., изъ II. части Виндавской дачи, въ 2 торговыхъ единицахъ.

III. Въ Либавскомъ полицейскомъ правленіи 23. Октября 1881 г.

а. Изъ I. части Рутцауской дачи 482 перестойныхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 1940 р. 93 коп., въ 3 торговыхъ единицахъ и

б. Изъ II. части Рутцауской дачи 987 перестойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 7,649 руб. 1 коп., въ 7 торговыхъ единицахъ.

IV. Въ волостныхъ правленіяхъ Лифляндской губерніи.

1) 2. Ноября 1881 г. въ Гиршенгофскомъ волостномъ правленіи, изъ Гиршенгофской дачи Венденскаго лѣсничества 50 сухостойныхъ еловыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 62 руб. 37 коп., въ одной торговой единицѣ.

2) 8. Октября 1881 г. въ Кольбергскомъ волостномъ правленіи, изъ III. части Руенской дачи II. Рижскаго лѣсничества 1,540 перестойныхъ и сухостойныхъ деревъ разныхъ породъ, оцѣненныхъ въ 1,277 руб. 22 коп., въ 26 торговыхъ единицахъ.

V. Въ Феллинскомъ полицейскомъ управленіи 14. Октября 1881 г., изъ Вастемойской дачи III. Перновскаго лѣсничества 77 перестойныхъ ясеневыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 165 руб. 93 коп., въ 2 торговыхъ единицахъ.

VI. Въ Эзельскомъ орднунгсгерихтѣ 8. Октября 1881 г.

По Аренсбургскому лѣсничеству:

1) Изъ Сатоской дачи 74 перестойныхъ сосновыхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 140 руб. 50 коп., въ одной торговой единицѣ.

2) Изъ Сутро-Гаутагоской дачи 825 перестойныхъ дубовъ, оцѣненныхъ въ 2,211 р. 45 коп., въ одной торговой единицѣ.

3) Изъ Таггамойзской дачи квар. I, 387 сосновыхъ и 92 еловыхъ перестойныхъ деревъ, оцѣненныхъ въ 418 руб. 30 коп., въ 2 торговыхъ единицахъ.

4) Изъ Бальгинемской дачи 369 перестойныхъ дубовъ, оцѣненныхъ въ 22 руб. 73 коп., въ одной торговой единицѣ.

Условія торговъ.

1) Торги начнутся въ 12 часовъ дня и будутъ производиться устно, съ допущеніемъ объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ, которые должны быть поданы до начала устныхъ торговъ, т. е. не позже 12 часовъ дня, торга и составлены съ соблюденіемъ правилъ установленныхъ ст. 1909—1912 т. X ч. I Св. Зак. изд. 1857 г.

2) Желающіе участвовать на торгахъ имѣютъ представить благонадежный залогъ въ размѣрѣ 10% съ оцѣночной суммы тѣхъ продажныхъ единицъ, на которыя намѣрены торговаться, а при покупкѣ залогъ этотъ долженъ быть въ торговомъ присутствіи пополненъ до 10% съ состоявшейся на торгахъ продажной цѣны.

3) Надбавки будутъ приниматься только опредѣленными цифрами сверхъ таксы или сверхъ оцѣнки.

4) Подробности о величинѣ торговыхъ единицъ, оцѣнкѣ ихъ, породѣ и размѣрахъ лѣса, разстояніи отъ сплавныхъ рѣкъ и отъ населенныхъ мѣстъ, равно и подробныя условія продажи, желающіе могутъ узнать отъ подлежащихъ лѣсничихъ или въ Прибалтійскомъ Управленіи Государственными Имуществами.

5) Для осмотра въ натурѣ предположеннаго въ продажу лѣса желающіе могутъ обращаться къ мѣстной стражѣ или къ подлежащему лѣсничему. № 4489. 1

Рига, 28. Августа 1881 года.

Von der Baltischen Domainen-Verwaltung wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß aus nachstehend bezeichneten Kronsforsten des Liv- und Kurländischen Gouvernements zum Verkauf von nummerirten überständigen und trocken abgestandenen Stämmen mit Rechnungslegung nach Stückzahl der Stubben gefällten Bäume definitive Torge ohne Peretorge werden abgehalten werden.

I. In der Domainen-Verwaltung in Riga am 27. October 1881.

a. Kurländisches Gouvernement.

1) Aus dem Schrundenschen Forste 4000 überständige Kiefern- und Gränenstämme, taxirt auf 12210 Rbl. 39 Kop., in 28 Torgeinheiten.

2) Aus dem Rönnenschen Forste 2001 überständige Kiefernstämme, taxirt auf 4301 Rbl. 79 Kop., in 7 Torgeinheiten.

3) Aus dem Angernschen Forste 2300 überständige Kiefernstämme, taxirt auf 7010 Rbl. 83 Kop., in 6 Torgeinheiten.

4) Aus dem Windauschen Forste 215 überständige Stämme, taxirt auf 533 Rbl. 62 Kop., in 1 Torgeinheit.

5) Aus dem Goldingenschen Forste 530 überständige Kiefernstämme, taxirt auf 956 Rbl. 25 Kop., in 4 Torgeinheiten.

6) Aus dem Dubenaschen Forste 1000 überständige Kiefernstämme, taxirt auf 3827 Rbl. 72 Kop., in 1 Torgeinheit.

7) Aus dem Piltenschen Forste 100 überständige Kiefernstämme, taxirt auf 213 R. 41 K., in 1 Torgeinheit.

8) Aus dem Tauerkalnschen Forste 901 überständige Kiefernstämme, taxirt auf 1317 Rbl. 89 Kop., in 1 Torgeinheit.

b. Livländisches Gouvernement.

9) Aus dem Aahofschen Forste der Wendenschen Forstei 426 überständige Kiefernstämme, taxirt auf 693 Rbl. 15 Kop., in 1 Torgeinheit.

II. In den Gemeindeverwaltungen des Kurländischen Gouvernements:

1) Am 2. October 1881 in der Rothhöfschen Gemeindeverwaltung, aus dem Windauschen Forste 27 trocken abgestandene Kiefernstämme, taxirt auf 18 Rbl. 84 Kop., in 1 Torgeinheit.

2) Am 20. October 1881 in der Amt-Goldingenschen Gemeindeverwaltung, aus dem Goldingenschen Forste 470 trocken abgestandene Kiefern- und Gränenstämme, taxirt auf 352 Rbl. 3 Kop., in 4 Torgeinheiten.

3) Am 10. October 1881 in der Kandauschen Gemeindeverwaltung, aus dem Kandauschen Forste 695 trocken abgestandene Stämme verschiedener Holzgattung, taxirt auf 230 R. 25 K., in 20 Torgeinheiten.

4) Am 3. October 1881 in der Setzenschen Gemeindeverwaltung, aus dem Setzenschen Forste 2522 überständige Stämme, taxirt auf 7249 Rbl. 41 Kop., in 42 Torgeinheiten.

5) Am 2. October 1881 in der Kursietenschen Gemeindeverwaltung, aus dem Kursietenschen Forste 120 trocken abgestandene Gränen- und Kiefernstämme, taxirt auf 55 Rbl. 32 Kop., in 18 Torgeinheiten.

6) Am 6. October 1881 in der Alt-Schwardenschen Gemeindeverwaltung, aus dem Alt-Schwardenschen Forste 49 trocken abgestandene Gränenstämme, taxirt auf 11 Rbl. 47 Kop., in 6 Torgeinheiten.

7) Am 2. October 1881 in der Matkulnschen Gemeindeverwaltung, aus dem Matkulnschen Forste 743 trocken abgestandene Kiefern- und Gränenstämme, taxirt auf 279 Rbl. 77 Kop., in 9 Torgeinheiten.

8) Am 8. October 1881 in der Baldohnschen Gemeindeverwaltung, aus dem Neuguthschen Forste 2020 alte Kiefern- und Gränenstämme, taxirt auf 1881 Rbl. 61 Kop., in 6 Torgeinheiten.

9) Am 17. October 1881 in der Amt-Piltenschen Gemeindeverwaltung, a) aus dem Piltenschen Forste 18 trocken gestandene Gränenstämme, taxirt auf 5 Rbl. 2 Kop., in 2 Torgeinheiten, und b) aus dem 2. Theile des Windauschen Forstes 24 trocken abgestandene Stämme, taxirt auf 7 Rbl. 66 Kop., in 2 Torgeinheiten.

III. In der Libauschen Polizeiverwaltung am 23. October 1881.

a) Aus dem 1. Theile des Rutzauschen Forstes 482 überständige Kiefernstämme, taxirt auf 1940 Rbl. 93 Kop., in 3 Torgeinheiten.

b) Aus dem 2. Theile des Rutzauschen Forstes 987 überständige Kiefernstämme, taxirt auf 7649 Rbl. 1 Kop., in 7 Torgeinheiten.

IV. In den Gemeindeverwaltungen des Livländischen Gouvernements:

1) Am 2. November 1881 in der Hirschenhöfschen Gemeindeverwaltung, aus dem Hirschenhöfschen Kronsforste der Wendensche Forstei 50 trocken abgestandene Gränenstämme, taxirt auf 62 Rbl. 37 Kop., in 1 Torgeinheit.

2) Am 8. October 1881 in der Kolbergschen Gemeindeverwaltung, aus dem 3. Theile des Rujenschen Forstes der 2. Rigaschen Forstei 1540 überständige und trocken abgestandene Stämme verschiedener Holzgattung, taxirt auf 1277 Rbl. 22 Kop., in 26 Torgeinheiten.

V. In der Fellinschen Polizeiverwaltung am 14. October 1881, aus dem Wastemoisschen Forste der 3. Pernauschen Forstei 77 überständige Eschenstämme, taxirt auf 165 Rbl. 93 Kop., in 2 Torgeinheiten.

VI. Im Oeselschen Ordnungsgerichte am 8. October 1881. Arensburgscher Forst-District:

1) Aus dem Satoschen Forste 74 überständige Kiefernstämme, taxirt auf 140 Rbl. 50 Kop., in 1 Torgeinheit.

2) Aus dem Sutro-Gautagoschen Forste 825 überständige Eichen, taxirt auf 2211 Rbl. 45 Kop., in 1 Torgeinheit.

3) Aus dem Taggamoisschen Forste, Quart. 1, 387 Kiefern- und 92 Gränenstämme, taxirt auf 418 Rbl. 30 Kop., in 2 Torgeinheiten.

4) Aus dem Balginemschen Forste 369 überständige Eichen, taxirt auf 22 Rbl. 73 Kop., in 1 Torgeinheit.

Torg-Bedingungen:

1) Die Torge werden um 12 Uhr Mittags begonnen und mündlich abgehalten werden, mit Zulassung von Angeboten in versiegelten Couverts, welche jedoch nicht später als bis zum Beginn der mündlichen Torge, d. h. nicht später als bis 12 Uhr Mittags, empfangen und in genauer Grundlage der Art. 1909—1912, Bd. X, Theil I, Ausg. 1857 angefertigt sein müssen.

2) Die Zulassung zur Theilnahme auf den

Torgen wird von der Vorstellung richtiger Salogge auf den Betrag von 10 % der Taxationssumme derjenigen Torgeinheiten, auf welche jeder Käufer reflectirt, abhängig gemacht; im Falle des Kaufs aber muß der Salog in der Torg-Commission bis auf 10 % der auf den Torgen offerirten Meistbotssumme ergänzt werden.

3) Die Ueberbote werden nur in bestimmten Summen über die Taxe oder über die allgemeinen Abschätzungsbeträge angenommen.

4) Das Nähere in Bezug auf die Größe der Torgeinheiten, sowie ihren Werth über die Gattung und das Quantum des Holzes, über die Entfernung der Verkaufsparcellen von flößbaren Flüssen und angesiedelten Ortschaften, sowie über alle Verkaufs- und Torg-Bedingungen können die resp. Reflectanten bei den betreffenden Förstern, sowohl wie auf der Domainen-Verwaltung zu Riga erfahren.

Zur Besichtigung des zum Verkaufe bestimmten Holzes an Ort und Stelle können sich die Käufer an die Forstwache oder an den betreffenden Förster wenden. Nr. 4483. 1

Riga, den 28. August 1881.

Лифляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ, на продажу около 7600 штукъ архивныхъ дѣлъ принадлежащихъ канцеляріи Господина Лифляндскаго Губернатора прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 25. число Сентября 1881 года торгу и на 28. число Сентября переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги въ 75 руб. наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Лифляндскую Казенную Палату, въ день торга, т. е. 25. Сентября 1881 г., но отнюдь не позже 12 часовъ полудня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 824. 2

Рига, 31. Августа 1881 г.

Der Livländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten unter den dafür bestätigten Bedingungen behufs Verkauf von ungefähr 7600 Stück der Canzlei des Herrn Livl. Gouverneurs gehörigen alten Acten übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 25. September 1881 anberaumten Torgtermine und dem auf den 28. September 1881 festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen von 75 Rubel in baarem Gelde, oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 25. September 1881, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Livländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenen Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 824. 2

Riga, den 31. August 1881.

Vom Vogteigerichte der Stadt Pernau wird andurch bekannt gemacht, daß dasjenige zum Nachlaß des weiland Abo Endrikson gehörige, in der Vorstadt Bremerseite sub Nr. 314/77b belegene, 190 □-Faden 31 □-Fuß große Theilgrundstück, auf welchem der Bootsführer Christian Neumann ein Wohnhaus errichtet hat, hierselbst zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und daß die Ausbotstermine auf den 26., 27. u. 28. November d. J., der vierte und letzte Termin aber, falls auf Abhaltung eines solchen angetragen werden sollte, auf den 30. November d. J. anberaumt worden sind, als weßhalb die hierauf Reflectirenden sich an den genannten Tagen, Mittags 12 Uhr, hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Canzlei dieses Vogteigerichts einzusehen. Nr. 646. 2

Pernau-Vogteigericht, den 27. August 1881.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію С.-Петербургскаго и Орловскаго Губернскихъ Акцизныхъ Управленій, для удовлетворенія казенныхъ взысканій числящихся на купцахъ Ржевкинѣ 5657 р. 30 к. и Труновѣ 46120 р. будутъ продаваться съ публичныхъ торговъ два имѣнія, принадлежащія маіору Князю Мстиславу Валеріановичу Голицыну, Графу Остерманъ и женѣ надворнаго совѣтника Леонидѣ Сипягиной, состоящія С.-Петербургской губерніи, Шлиссельбургскаго уѣзда, при селѣ Александровкѣ, одно заложенное Ржевкинымъ, при деревнѣ Верхніе и Нижніе Никулясы земли 4315 дес. 1075 саж., въ томъ числѣ лѣсу 1457 дес. 1737½ саж., сѣнокосу 700 дес. и неудобной 2157 дес. 1737½ саж., оцѣненное въ 4000 р. и другое заложенное Труновымъ участокъ земли между деревнями Гавань, Ниссино, Волоярви и Рогозинской, всего 10,174 дес. 648 саж., въ томъ числѣ сѣнокосу 145 дес., подъ лѣсомъ 9,079 дес. 1320 саж. и неудобной 969 дес. 1728 саж., оцѣненное въ 7562 руб. Продажа эта будетъ производиться каждому имѣнію отдѣльно, въ срокъ торга 16. Ноября 1881 г., съ переторжкою чрезъ три дня съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1428. 2

Витебское Губернское Правленіе, объявляетъ, что согласно журнальному постановленію своему, 10. Августа сего года состоявшемуся, 2. Ноября, въ присутствіи онаго будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу, принадлежащаго къ имѣнію Шевино Застѣнка Аверченки, состоящаго во 2 станѣ Витебскаго уѣзда, съ землею въ количествѣ 40 дес. и разными хозяйственными постройками, оцѣненнаго въ 820 руб., принадлежащаго подполковнику Николаю Игнатьеву Коссову, за неплатежъ имъ казенныхъ взысканій въ суммѣ 563 руб. 88 коп.

Почему желающіе торговаться и приглашаются въ правленіе къ дню торга, гдѣ могутъ разсматривать всѣ бумаги, до сей продажи относящіяся. № 5359. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Секретарь **К. Ястржембскій.**

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Сборникъ правительственныхъ распоряженій по введенію **общей воинской повинности** съ 1. Іюля 1879 года по 1. Ноября 1880 года Томъ VII продается въ редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей по 1 руб. 20 коп. за экземпляръ.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren angegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Arbeiteroкladisten Iwan Fedorow am 1. December 1880 Nr. 11746 ertheilte, bis zum 31. December 1880 giltige Legitimation.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Hierbei folgt als Beilage: die Tabelle der am 1. September 1881 gezogenen Gewinne und amortisirten Nummern der 2. 5% inneren Prämienanleihe.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ). — Дозволено цензурою. Рига, 9. Сентября 1881 года.

Списокъ

нумерамъ билетовъ 2-го 5% внутренняго займа, вышедшимъ въ тиражъ 1-го Сентября 1881 г. съ выигрышами.

Verzeichniß

der am 1. September 1881 gezogenen Nummern der 2. 5% innern Prämien-Anleihe, auf welche Gewinne gefallen sind.

№ серій. Nummern der Serien.	Нум. бил. Nr. der Billete.	Сумма выигр. Betrag des Gewinnes.	№ серій. Nummern der Serien.	Нум. бил. Nr. der Billete.	Сумма выигр. Betrag des Gewinnes.	Нум. серій. Nummern der Serien.	Нум. бил. Nr. der Billete.	Сумма выигр. Betrag des Gewinnes.	Нум. серій. Nummern der Serien.	Нум. бил. Nr. der Billete.	Сумма выигр. Betrag des Gewinnes.	Нум. серій. Nummern der Serien.	Нум. бил. Nr. der Billete.	Сумма выигр. Betrag des Gewinnes.
00,054	50	500	04,016	16	500	08,400	32	500	12,282	50	1,000	16,545	36	500
00,062	34	500	04,124	18	500	08,414	32	200,000	12,285	34	10,000	16,634	12	500
00.219	11	500	04,185	23	500	08,421	27	500	12,423	4	500	16,743	14	1,000
00,288	49	500	04,321	49	500	08,461	1	8,000	12,458	12	500	16,749	39	500
00,401	26	500	04,437	40	5,000	08,497	24	500	12,633	44	500	16,808	39	500
00,439	34	500	04,540	25	500	08,515	23	1,000	12,768	40	500	16,811	8	500
00,532	18	500	04,547	29	500	08,526	42	500	12,823	24	500	16,811	11	500
00,603	46	500	04,633	34	500	08,679	46	500	12,992	28	500	16,820	49	500
00,636	49	500	04,653	24	1,000	09,181	29	500	12,999	26	500	16,849	46	500
00,642	36	500	04,761	45	500	09,198	21	500	13,049	33	500	16,977	41	500
00.761	28	500	04,815	38	500	09,255	17	500	13,093	1	500	17,003	10	75,000
00,805	33	500	04,833	7	500	09,256	34	500	13,161	37	500	17,052	28	500
00,929	1	500	04,844	21	500	09,261	41	500	13,265	36	500	17,231	38	500
00,949	18	500	04,969	5	500	09,333	38	40,000	13,276	20	500	17,240	5	500
01,060	12	500	05,020	16	500	09,404	22	500	13,301	11	500	17,295	36	500
01,110	35	500	05,109	10	1,000	09,506	41	500	13,426	26	500	17,395	26	500
01,137	23	500	05,121	20	500	09,557	11	500	13,459	29	500	17,463	9	500
01,218	2	500	05,184	44	500	09,624	37	500	13,471	24	5,000	17,509	25	500
01,546	15	500	05,215	8	500	09,719	42	500	13,491	22	500	17,537	6	500
01,562	21	500	05,227	10	1,000	09,810	10	500	13,508	47	500	17,655	28	500
01,578	11	500	05,311	28	500	09,810	37	8,000	13,543	35	500	17,678	5	500
01,708	19	500	05,551	16	1,000	09,819	5	500	13,649	13	500	17,685	3	500
01,737	14	1,000	05,613	9	8,000	09,883	3	500	13,723	7	500	17,758	29	500
01,793	29	500	05,624	25	500	10,029	11	500	13,739	37	500	17,859	38	500
01,865	42	500	05,708	9	5,000	10,096	16	500	13,815	24	500	17,906	31	1,000
01,884	44	500	05,905	17	500	10,121	40	500	13,958	37	500	17,993	9	500
01,889	12	500	05,944	11	10,000	10,150	43	500	14,017	33	500	18,082	24	500
01,934	39	500	05,964	28	500	10,168	10	500	14,026	19	500	18,096	29	500
01,944	46	500	05,993	20	500	10,186	38	500	14,091	4	500	18,106	38	500
01,956	33	5,000	06,107	34	500	10.189	20	500	14,292	45	500	18,156	18	500
01,967	28	500	06,188	2	500	10,264	18	500	14,300	41	500	18,311	29	500
01,980	32	500	06,419	45	500	10,360	4	500	14,319	18	500	18,441	28	500
02,060	15	500	06,493	32	500	10,487	38	500	14,462	38	500	18,443	8	500
02,261	32	1,000	06,548	18	500	10,557	2	500	14,539	32	500	18,508	48	500
02,470	13	500	06,848	7	500	10,564	14	25,000	14,561	5	500	18,580	1	500
02,565	35	500	06,969	19	500	10,567	9	500	14,587	29	500	18,733	36	500
02,570	8	1,000	07,097	1	500	10,629	30	500	14,604	11	500	18,750	16	500
02,650	4	500	07,125	37	500	10,828	36	500	14,812	47	500	18,772	30	500
02,710	37	5,000	07,246	30	500	10,862	35	500	14,865	12	1,000	18,805	16	500
02,712	31	500	07,309	30	500	10,875	21	500	14,984	37	500	18,961	36	500
02,892	43	500	07,316	17	500	11,030	42	500	15,153	28	500	18,967	7	8,000
02,910	33	500	07,374	18	500	11,089	20	500	15,181	23	500	18,994	5	5,000
02,915	30	8,000	07,440	42	500	11,117	4	500	15,262	37	1,000	18,998	27	500
03,121	36	1,000	07,467	27	500	11,217	14	500	15,337	24	500	19,076	44	500
03,168	21	500	07,525	18	500	11,328	33	500	15,347	19	500	19,113	37	10,000
03,217	22	500	07,554	38	1,000	11,361	26	500	15,648	28	500	19,115	43	500
03,350	9	500	07,626	22	500	11,377	41	500	15,660	4	500	19,207	48	500
03,382	14	500	07,745	16	1,000	11,465	17	500	15,721	47	500	19,280	3	5,000
03,396	35	500	07,774	44	500	11,609	15	500	15,790	7	500	19,287	31	500
03,526	49	500	07,876	19	500	11,736	1	500	15,798	42	500	19,357	9	500
03,572	12	500	07,917	12	500	11,824	17	500	15,875	50	500	19,369	49	500
03,608	20	1,000	07,923	5	500	11,895	25	500	15,877	33	500	19,404	6	500
03,670	44	500	07,930	9	500	11,907	32	500	15,919	46	500	19,499	14	500
03,757	2	500	07,980	34	500	11,938	9	500	15,952	12	500	19,549	32	500
03,774	1	500	08,027	36	500	11,997	34	500	16,002	26	500	19,663	8	500
03,842	27	500	08,108	47	500	12,001	11	500	16,065	16	5,000	19,877	24	1,000
03,852	23	500	08,194	25	500	12,084	28	500	16,067	43	500	19,885	30	500
03,921	37	500	08,297	24	500	12,098	42	1,000	16,255	11	500	19,899	30	500
03,936	10	500	08,370	47	1,000	12,157	32	500	16,284	1	500	19,924	31	500
03,997	13	500	08,376	49	500	12,179	48	500	16,534	47	500	19,968	6	500

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списокъ

серіямъ билетовъ 2-го 5% внутренняго займа, вышедшимъ въ тиражъ 1. Сентября 1881 г. и подлежащимъ погашенію.

Verzeichniß

der Serien der Billete der 2. 5% innern Prämien-Anleihe, welche gemäß der am 1. September 1881 bewerkstelligten Ziehung der Amortisation unterliegen.

00,037	01,081	01,749	03,338	04,190	04,972	05,684	07,661	07,908	09,493	11,561	13,399	14,458	15,292	16,482	17,145	18,471
00,589	01,367	01,844	03,604	04,307	05,145	05,743	07,665	08,065	09,555	12,803	13,730	14,634	15,426	16,521	17,297	18,996
00,626	01,520	02,550	03,624	04,530	05,188	07,173	07,709	08,082	10,634	13,013	14,104	14,698	15,926	16,563	17,316	
01,032	01,655	03,125	04,021	04,963	05,556	07,229	07,813	08,493	11,096	13,279	14,180	14,727	16,333	16,806	17,481	

Рига, замокъ 9. Сентября 1881 года

За Лифл. Вице-Губернатора:

Старшій Совѣтникъ **М. Цвингманъ.**

Секретарь К. Ястржембскій